Обер-бургомистр

### Stadt Köln

город Кельн

# Приглашение на медицинский осмотр и консультацию перед поступлением в школу

#### Управление здравоохранения Служба медицинской помощи детям и подросткам

Ноймаркт 15-21, 50667 Кельн

Telefon: 0221/221-24786, Telefax 0221/221-24036 E-Mail: kinderundjugendgesundheit@stadt-koeln.de

Internet: www.stadt-koeln.de

Фамилия, имя, дата рождения ребенка

## <u>Имейте при</u> <u>себе!</u>

Где:		В управлении здравоохранения, кабинет				
•••						
		В школе				
		 (Штамп школы)				
Когда	a: _	<u> </u>				
День недели						

- прилагаемая анкета

- медицинское заключение
- отчеты центра социальной педиатрии центра содействия развитию детей дошкольного возраста об языковой терапии об эрготерапии

Дорогие родители,

начинается новый этап жизни – ваш ребенок пойдет в школу. Путем проведения медицинского смотра и консультации, которые проводятся коллективом школьных врачей управления здравоохранения, мы хотели бы помочь вам и вашему ребенку быстрее сориентироваться в повседневной школьной жизни.

Этот школьный медицинский осмотр и консультация отличается от известных вам профилактических осмотров у педиатра. Это обследование не является скрининговым исследованием для ранней диагностики, оно необходимо для того, чтобы процесс перехода в школу вашего ребенка прошел наиболее благоприятно. Поэтому особое внимание уделяется тем аспектам, которые важны в повседневной школьной жизни. К ним относятся слуховые и зрительные способности, крупная и мелкая моторика, речевое развитие, концентрация, восприятие и общее развитие, соответствующее возрасту.

Вам и руководству школы будет передана рекомендация школьного врача, в которой особое внимание обращается на аспекты, относящиеся к здоровью. Решение о приеме вашего ребенка принимает руководство школы.

При назначении даты и времени осмотра мы стараемся максимально сократить время вашего

ожидания. Однако отведите не менее 60 минут на этот важный осмотр. Если перед приемом в школу вас беспокоит состояние здоровья вашего ребенка, обратитесь, пожалуйста, к нам. Если есть вопросы, которые не хочется обсуждать в присутствии ребенка, сообщите нам об этом до осмотра. Если у вас возникнут особые вопросы, мы предоставим вам дополнительную консультацию.

Чтобы получить общее представление о состоянии здоровья всех детей, принимаемых в школу, собранные данные осмотра и предлагаемые меры оцениваются централизованно и анонимно без указания личных данных. Поэтому просим вас внимательно заполнить нижеследующую анкету. Чтобы лучше отразить многообразие типов семей, в следующей анкете вместо слов «отец», «мать» мы употребили нейтральные формулировки «родитель 1», «родитель 2» или для краткости «Р» с указанием мужского, женского, другого пола. Просим вас сделать выбор в соответствии с вашей семейной ситуацией и использовать постоянно. Ваши сведения являются конфиденциальными. Они предоставляются в

При себе необходимо иметь заполненную анкету, протокол осмотра желтого цвета, паспорт прививок и, при наличии, медицинские заключения, а также отчеты центра социальной педиатрии, центра содействия развитию детей дошкольного возраста, отчеты об языковой терапии, эрготерапии и т. д.

Братья и сестры могут создавать предпосылки для беспокойства и отвлекать внимание во время осмотра. Поэтому просим вас по возможности не приводить братьев и сестер, если за ними некому будет присматривать.

Заранее благодарим вас за ваши усилия. Желаем вам и вашему ребенку успехов и радости на этом новом этапе жизни.

С наилучшими пожеланиями

От имени

коллектива школьных врачей управления здравоохранения Кельна

добровольном порядке и составляют врачебную тайну.

### **Информация для детей, которые испытывают трудности при передвижении, или их родителей:**

Если вам, как сопровождающему родителю или вашему ребенку нужен безбарьерный доступ в помещения для осмотра, свяжитесь, пожалуйста, со мной (по телефону, электронной почте или факсу), чтобы заблаговременно запланировать осмотр в подходящем помещении.

#### Информация для детей, которые лишены слуха, или их родителей:

Если вам, как сопровождающему родителю или вашему ребенку нужен сурдопереводчик, свяжитесь, пожалуйста, со мной (по телефону, электронной почте или факсу), чтобы заблаговременно запланировать осмотр с участием сурдопереводчика.



### Все сведения предоставляются в добровольном порядке и не подлежат разглашению.

<u>Анамнестическая анкета для осмотров, осуществляемых службой медицинской помощи детям и подросткам</u>

01 С какого времени семья живет в Германии?		
01.1 - ребенок:	с рождения 🔲	
	с года	
01.2 - Р 1: мужской пол □ женский пол □ другой пол □	с рождения 🔲	
	с года	
01.3 - Р 2: мужской пол □ женский пол □ другой пол □	с рождения 🔲	
01.3 - Р 2. мужской пол 🗆 женский пол 🗀 другой пол 🗀	•	
	с года	
<ul> <li>На каком языке преимущественно говорили с ребенко жизни (родной язык)?</li> <li>Немецкий □ другой язык □ какой?</li> </ul>		
03 На каких еще языках говорят в семье?		
04 <b>С какого времени ваш ребенок посещает детский сад?</b> Улица и номер дома, где расположен детский сад:	(день   месяц   год)	·
05 Мог ли ваш ребенок самостоятельно ходить в 18 меся	цев? да	
06 Мог ли ваш ребенок в возрасте 2 лет выговаривать 50		
07 Остается ли ваш ребенок сухим в течение дня?	да 🗌 нет 🗌	
08 Остается ли ваш ребенок сухим в течение ночи?	да 🗌 нет 🗍	
09 Есть ли какие-то особенности в развитии вашего ребе		
09.1 - Нарушения сна	да	
09.2 - Травмы (только частые или серьезные травмы)	да	
09.3 - Хронические заболевания (например, аллергия, асты	иа, эпилепсия, диабет) да 🔲 нет 🔲	
Если да, то какие?		
09.4 - Нужны ли вашему ребенку лекарства?	да	
Если да, то какие?		
10 Какова <u>ваша личная</u> оценка? Мой ребенок		
10.1 - может достаточно долго концентрировать свое вн	<b>имание.</b> да	

10.2	- может что-либо рассказывать в соответствии с возрастом.	да 🔲 нет 🔲
10.3	- может рисовать в соответствии с возрастом.	да 🔲 нет 🔲
10.4	- находит общий язык с другими детьми.	да 🔲 нет 🔲
10.5	- ребенок более беспокойный / непоседливый, чем обычно	
	в его возрасте.	да 🔲 нет 🗌
10.6	- более тревожен, чем обычно в его возрасте.	да 🔲 нет 🔲
4.4	Daw wa 6	
11	Ваш ребенок	<b>500</b> 2 □
	имеет недостаточный вес?	Bec i □
12	Мой ребенок регулярно посещает спортивный клуб / плавательное об	цество.
		да
13	Мой ребенок	
13.1	- располагает <u>следующими</u> устройствами, которые находятся в детск	ой комнате:
	нет ☐ телевизор ☐ ПК ☐ игровая приставка (Plays	tation/X-Box/Wii) 🔲
13.2	- смотрит телевизор, играет на компьютере или на мобильном телефо	не/планшете/
	<b>игровой приставке в среднем в день</b> (учитывайте также выходные)	
	всего минут в день.	
14	Предыдущие меры содействия развитию вашего ребенка	
	(диагностика/консультации/терапия):	да 🔲 нет 🔲
14.1	- Если да, отметьте, какие:	
	Развитие речи в детском саду 🗌	
	Центр содействия развитию детей дошкольного возраста □Центр социа	льной педиатрии 🗌
	Эрготерапия 🔲 Языковая терапия 🔲 ЛФК/Двигательная терапи	я 🗌
	Психологическое консультирование/лечение  Семейная консульта	ация 🗌
	другие 🔲 Какие?	
15	Братья и сестры, проживающие в домохозяйстве: (только год рождения	і) нет □
	1 2 3 4.	·
	5 6 7 8.	
	J	
16	Особенности опеки (например, запрет на контакты родителями, отказ в предост	авлении
	информации и т. д.)	
16.1	Нашей семье оказывает поддержку	
	опекун 🗌 помощник по семье 🔲 никто не оказывает под	держку □

17	Анкета была заполнена: (пожалуйста, отметьте только один квадрат)							
	обоими родителями □	P 1 🗆	P 2 🗆	бабушкой	и дедушкой □			
	другими родственниками □	одителями □	опекуном □					
18	Что бы <u>вы</u> хотели обсудить с	с врачом?						